



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici

**HUN  
REN** | HUNGARIAN RESEARCH  
CENTRE FOR LINGUISTICS



# Ninth International Workshop on Computational Latin Dialectology

11<sup>th</sup> - 12<sup>th</sup> June 2026

Conference room, ELTE Research Centre for Linguistics (ELTE NYTK)

Benczúr utca 33 - 1068 Budapest, Hungary

## THURSDAY, 11<sup>TH</sup> JUNE

9.00-9.15 **Opening, in memoriam Sándor Kiss**

**Veronika Lipp** (director-general, ELTE Research Centre for Linguistics, Budapest), **Bakró-Nagy Marianne** (ELTE Research Centre for Linguistics, Budapest) and **Giampaolo Salvi** (Eötvös Loránd University Budapest)

### SESSION 1

chair: **Cser András** (ELTE Research Centre for Linguistics, Budapest)

9.15-9.50 **Adamik Béla** (Ca' Foscari University of Venice - ELTE Research Centre for Linguistics, Budapest), *The Fate of Word-Final -s in Eighth-Century Italian Latin*

9.50-10.25 **Pálfi Dorottya** (ELTE Research Centre for Linguistics - Eötvös Loránd University Budapest), *The analysability of the pronominal demonstratives in the St. Gall corpus*

10.25-11.00 **Wilms Lothar** (Humboldt-Universität zu Berlin) *Rigomagus vulgaris: Regional Latin in non-standard inscriptions from Rome's Northwestern fringe*

11.00-11.30 coffee break

### SESSION 2

chair: **Giampaolo Salvi** (Eötvös Loránd University Budapest)

11.30-12.05 **Paulus Nóra** (ELTE Research Centre for Linguistics - Eötvös Loránd University, Budapest), *On the Frequency of Syncope in Vulgar Latin*

12.05-12.40 **Gaspar Catarina** (University of Lisbon), *Writing in Latin after 711 in the western Iberian Peninsula: A sociolinguistic analysis of medieval inscriptions from Portuguese territory*

12.40-13.15 **Seres Dániel** (Mathias Corvinus Collegium - Ludovika University of Public Service, Budapest), *Fricatives or the loss of the aspiration? A case study on the usage of Greek aspirated consonants in imperial Rome and Egypt as evidenced in Latin inscriptions*

13.30-15.00 Lunch break

### SESSION 3

Chair: **Eleonora Delfino** (Ca' Foscari University of Venice)

15.00-15.35 **Barchi Serena** (University of Tuscia), *The Subjunctive in Embedded Clauses: Evidence from the ChLA*

15.35-16.10 **Szlovicsák Béla** (ELTE Research Centre for Linguistics - Eötvös Loránd University, Budapest), *Grammatical gender in the Tuscan charters of the ChLA*

16.10-16.30 Coffee break

## SESSION 4

Chair: **Francesca Cotugno** (University of Palermo)

16.30-17.05 **Tamponi Lucia** (University of Pisa), *ULTRA: Non-Literary Latin and Language Change, towards LLDB Integration*

17.05-17.40 **Papini Alessandro** (Ca' Foscari University of Venice), *Introducing AI\_Stripertus: a large language model-based framework for AI-assisted normalisation of (ChLA) Late Latin texts*

## FRIDAY, 12<sup>TH</sup> JUNE

### SESSION 1

Chair: **Szabó Ádám** (Hungarian National Museum - Ludovika University of Public Service, Budapest)

9.00-9.35 **Bohacsek Dóra** (ELTE Research Centre for Linguistics, Budapest), *African Latin Features in the Language of the Vetus Afrā? Linguistic Evidence from the Text of the Codex Bobbiensis*

9.35-10.10 **Vágási Tünde** (Semmelweis University Budapest - MTA-SZTE Momentum Mithras Research Group), *Language use of the Mithraic inscriptions*

10.10-10.45 **Barta Andrea** (ELTE Research Centre for Linguistics), *The Place of Latin within Multilingual Magic: Insights from a Pannonian Amulet*

10.45- 11.15 Coffee break

### SESSION 2

Chair: **Paolo Greco** (University of Naples Federico II)

11.15-11.50 **D'Argenio Elisa** (Ca' Foscari University of Venice), *The encoding of the indirect object in eighth-century Tuscan charters between formulaicity and variation*

11.50-12.25 **Nemes Szilvia** (ELTE Research Centre for Linguistics - Eötvös Loránd University, Budapest), *Private legal documents as a specific group of sources concerning African Latin*

12.25-13.00 **Papini Alessandro** (Ca' Foscari University of Venice), *Again on the difference between phonology and morphosyntax in the ChLA. The problem of diatopy*

13.00-13.10 **Closing remarks**

**Bakró-Nagy Marianne** (ELTE Research Centre for Linguistics, Budapest) and **Adamik, Béla** (Ca' Foscari University of Venice - ELTE Research Centre for Linguistics, Budapest)

Please find the abstracts of the papers here.



Funded by  
the European Union



European Research Council  
Established by the European Commission

The Workshop is organized in the framework of the HORIZON-ERC-2022-ADG project no. 101098102 entitled Digital Latin Dialectology (DiLaDi): Tracing Linguistic Variation in the Light of Ancient and Early Medieval Sources and (<https://cordis.europa.eu/project/id/101098102>) coordinated by the Department of Humanities of Ca' Foscari University of Venice to be realized with the collaboration of the ELTE Research Centre for Linguistics, Budapest.